



## 月之美術館

### — 2021 月津港燈節公 18-2 展區

#### 作品提案徵選計畫 簡章

月津港燈節以水上燈節為特色，辦理多年，除邀請藝術團隊策展外，自 2016 年起，以「公 18-2 燈區」為場域，針對全國各大專校院藝術、設計相關科系公開徵選作品；2021 年起，更新增受理非學生之藝文領域新銳創作者投件報名。

#### 壹、目的

希望藉由新一代創作者以不同角度再詮釋、傳遞鹽水在地文化與再現月津港昔日風華，並增加月津港燈節的創意與多元，期望培育更多年輕藝術工作者，蓄積新一代的藝術能量，並提供實驗、實踐的展演的舞台。

#### 貳、活動期間：

預計 2021 年 2 月 6 日至 3 月 1 日，共 24 日（依實際辦理日期為準）。

#### 參、徵選理念：

月津港燈節以水上燈節為特色，將月津港 18-2 水域特性結合鹽水地景、在地歷史與人文作為「公 18-2 燈區」策展的核心理念，期望藉由新一代創作者的詮釋，擴及展現本市文化特色及地方文化活力。

## 2021 徵選主題 — 「船說」

鹽水月津港，早期因位於倒風內海，曾為南台灣重要的貿易商港，港邊停泊一艘艘的商船，載著各式各樣的貨物，流通著來自世界各地的文化。

雖後來因河道淤積，月津港現已不是貿易興盛繁華的商港，在幽靜的水岸邊，徐徐的微風吹來，彷彿早期傳說的商船仍在海的一邊承載著來自世界各地的故事。

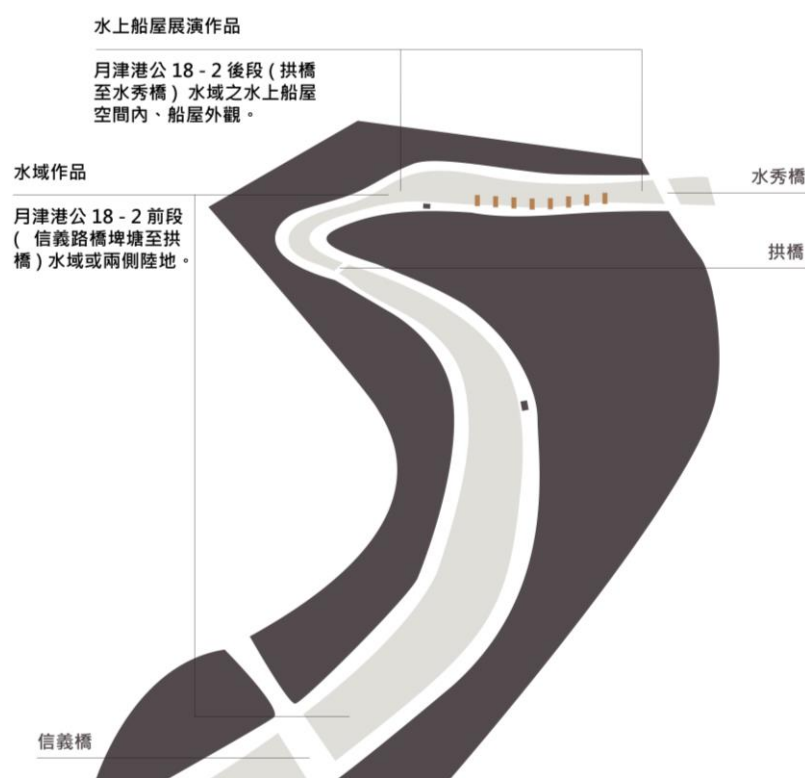
徵選以水上作品為主，陸上作品為輔；在本次徵選主題之下，將想傳達的概念，以船作為載體，作品須結合現地環湖自然景觀、生態環境、常民生活軌跡等脈絡，設置具文化創意元素的藝術作品，營造白天及夜間光影的美感氛圍與遊歷燈區之藝術體驗。

### 肆、徵選類別：

- 一、水域作品。
- 二、水上船屋展演作品。

備註：各類別限提一案；作品形式不限立體造型、裝置、平面、錄像、表演藝術等。

### 伍、設置說明：



## 一、設置基地範圍：

原則上以本市鹽水區信義路橋月津港公 18-2 埤塘至水秀橋為本次整體設置範圍；惟主辦單位得視整體燈節規劃及徵件狀況調整。

### (一) 水域作品：

**月津港公 18-2 前段(信義路橋埤塘至拱橋)水域或兩側陸地。**

### (二) 水上船屋展演作品：

**月津港公 18-2 後段(拱橋至水秀橋)水域之水上船屋。**

## 二、建議設置地點說明：

### (一) 水域作品：

為呈現燈節水域特色，此段徵選之作品，將以水面作品為優先。

#### (1) 月津港公 18-2 前段(信義路橋埤塘至拱橋)水域上。

(須加強作品浮力、固定與考量風阻問題)

#### (2) 月津港公 18-2 前段(信義路橋埤塘至拱橋)之堤岸、邊坡、步道、林木及拱橋等。

(結合現地環境，可考量街道家具、林木群聚意象)

#### (3) 不含周邊私有土地範圍。

### (二) 水上船屋展演作品：

月津港公 18-2 後段(拱橋至水秀橋)水域之水上船屋空間內、船屋外觀。

## 三、計畫執行條件及限制說明：

### (一) 水域作品：

#### (1) 基地環湖步道較為狹小，提案時須考量部分位置大型吊車與吊掛作業不易之限制條件。

#### (2) 現場施作腹地空間有限，建議先於學校或工作室完成作品組件，至現場再行組裝。

#### (3) 主辦單位有權針對入選作品調整適當展出位置，範圍可不侷限於公 18-2 基地範圍。

### (二) 水上船屋展演作品：

#### (1) 一組提案者搭配一艘船屋，空間內及船屋外觀皆為創作及作品布置範圍，空間內約可容納 2-3 人進入參觀。

#### (2) 主辦單位有權針對入選作品調整適當展出位置，範圍可不侷限於公 18-2 基地範圍。

## 四、其他：

提案單位對設置基地狀況有任何疑問，可電話聯繫主辦單位進行詳細說明，建議初次提案之創作團隊，宜先實際到設置現場進行場地勘查，並可聯繫主辦單位約定日期時間陪同說明。

## 陸、報名資格：

年滿 18 歲、35 歲以下，全國大專校院藝術或設計相關科系、藝文領域之創作者。

## 柒、提案要求：

### 一、水域作品：

- (一) 作品須尚未在國內設置過，題材須符合徵選理念說明，依設計概念、創作樣式及組件數自行創作，建議結合創新材質或融入在地特色素材或其他環保科技材質，並須使用節能燈具，勿使用蠟燭、電池與避免使用鹵素燈。
- (二) 建議結合設置地點特性採漂浮、平面放置或懸掛方式展出，電源供應採臨時電及統整式開關箱控制（交流電 220 伏特 - 由主辦單位統籌執行供電，作品應提供總耗電量瓦數，並預留作品向外延伸之電源線至提岸邊）。
- (三) 配合開闊式活動場域特性，避免作品量體於活動場地無法突顯，水面作品規格建議至少為長度約 3.5 公尺、寬度約 3 公尺、高度約 2 公尺以上；跨步道作品建議寬 2.5-3 公尺、長 6 公尺以上；林木懸吊式作品佈置建議長度至少 50 公尺以上，可依實際設計規劃進行尺寸比例斟酌，並參考附件設置說明內各基地狀況說明，作品可使用單件或多件組合延伸。
- (四) 作品設計應規劃從作品自體發光為主，避免外部打光，以免造成對其他作品造成干擾。並應考量安全性（結構安全、電線整編、漏電絕緣... 等）、穩固性、防水及亮度。
- (五) 水面作品固定建議使用金屬鋼索，若採用其他類型的繩索，色澤須使用暗色系(如黑色或暗褐色)，避免使用亮色系(如白色或紅色)。
- (六) 本案為戶外之創作，材質應配合基地氣候、考量堅固耐用、不易

破損、可長久設置等因素、並考慮風吹日曬雨淋等氣候影響及管理維護的方式。

(七) 其他注意事項：

- (1) 安全性考量，超大型主題燈結構荷重必要時應由結構技師簽證，電路設計複雜者，應請專業電工協助，以維用電安全。
- (2) 構造形式及固定方式應考量場地現況，必要時需自行打樁以加強作品穩固。
- (3) 避免影響基地現有設施結構、外觀。施工過程如有破壞，應無條件儘速修復，該費用應包含於設置計畫費用內，不另支付。
- (4) 應配合活動場地原有設備管線系統。

二、水上船屋展演作品：

- (一) 作品不限是否為已發表過之作品。
- (二) 船屋空間內、外皆可自由運用及佈置或改造，作品平面放置或懸掛、投影等形式皆可。
- (三) 空間內、外有基本照明，可更改但須使用節能燈具，勿使用蠟燭、電池與避免使用鹵素燈。
- (四) 電源供應採臨時電及統整式開關箱控制（交流電 220 伏特 - 由主辦單位統籌執行供電，作品應提供總耗電量瓦數，並預留作品向外延伸之電源線至提岸邊），另空間內提供插座（交流電 220 伏特，若有特殊需求須提前與主辦方協調）。
- (五) 設置場域仍為戶外裝置場域，作品佈展、空間改造等，應考量安全性（結構安全、電線整編、漏電絕緣... 等）、穩固性、防水及亮度。
- (六) 其他注意事項：
  - (1) 雖設置於船屋空間內，但作品仍需考慮風吹日曬雨淋等氣候影響及管理維護的方式。
  - (2) 應配合活動場地原有設備管線系統。

捌、提案計畫書：

一、紙本寄送並另 E-mail 至 [yuejinartmuseum@gmail.com](mailto:yuejinartmuseum@gmail.com) 提案報名。

## 二、繳交內容：

- (一) 提案單位應郵寄繳交紙本報名表(附表一)乙份、紙本計畫書一式五份，並另 E-mail 繳交報名表電子檔(附表一)乙份、計畫書電子檔乙份 (計畫書內容及寄送資訊請參照下方)。
- (二) 錄像、音檔等附帶檔案，須以附加光碟及 E-mail 夾帶檔案之方式提供；格式為 mp4、長度限 1 分鐘。
- (三) 為讓提案作品設計執行更具體可行，每件提案作品須有均須有一名以上指導業師或指導老師，報名時須同時繳交指導業師或指導老師聲明書(附表二或三)或以個人相關執行經歷檢附。
- (四) 作品如係共同創作，需推舉 1 名授權代表人(作品入選後以授權代表人跟機關進行議價簽約)，惟需填寫授權代表同意書(附表四)。

## 三、計畫書內容以十頁為限。

## 四、計畫書應包含下列內容：

計畫書一律以中文直式橫書方式填寫，以 A4 尺寸為原則，封面需標示提案團隊名稱、聯絡電話、E-mail 及聯絡地址，內加目錄與頁碼 (紙本的部分請以釘書機簡單於左上角裝訂即可；請勿使用膠裝、環裝等複雜的裝訂形式)。

### (一) 水域作品：

#### (1) 藝術主題及創意表現：

1. 創作主題構想及理念及建議設置地點。
2. 以能充份表示創作方案構想為原則之設計圖說 ( 如配置圖、平面圖、各向立面圖、剖面圖、作品材質、作品尺寸、施工計畫、 總耗電量瓦數預估等)；若含錄像、音檔等可另於信件內夾帶檔案。
3. 夜間照明計畫與景觀配合計畫。
4. 說明牌文字 100~150 字左右。( 含中文設計理念說明，入選通過後另提供英文說明 )。

#### (2) 民眾參與及互動規劃 ( 無則免提 )。

#### (3) 經費預算 ( 參考格式如附表七，含作品之設計、製作、人事、材料、工具、作品運送、設置、安全維護、食宿、保險稅金等 )。

#### (5) 執行進度 ( 參考格式如附表六 )。

- (6) 管理維護計畫。
- (7) 提案創作者或團體簡歷：含學經歷及歷年相關作品簡介。
- (二) 水上船屋展演作品：
  - (1) 藝術主題及創意表現：
    - 1. 提案展出之作品類型；創作、佈展、改造之主題構想及理念及建議設置地點。
    - 2. 以能充份表示創作方案構想為原則之設計圖說或示意圖、影像等。(若含錄像、音檔等可另於信件內夾帶檔案)。
    - 3. 夜間照明計畫與景觀配合計畫。
    - 4. 說明牌文字 100~150 字左右。(含中文設計理念說明，入選通過後另提供英文說明)。
  - (2) 民眾參與及互動規劃(無則免提)。
  - (3) 經費預算(參考格式如附表七，含作品之設計、製作、人事、材料、工具、作品運送、設置、安全維護、食宿、保險稅金等)。
  - (5) 執行進度(參考格式如附表六)。
  - (6) 管理維護計畫。
  - (7) 提案創作者或團體簡歷：含學經歷及歷年相關作品簡介。

## 五、送件方式：

- (一) 收件期限：2020 年 9 月 30 日(星期三)下午 17 時 30 分截止收件，逾時恕不受理(請以掛號寄送，以郵戳為憑；除郵件外，另需寄送電子檔至信箱 [yuejinartmuseum@gmail.com](mailto:yuejinartmuseum@gmail.com))。
- (二) 送件訊息：
  - (1) 資料裝於同一信封袋內，並請於外封署名「月之美術館 — 2021 月津港燈節公 18-2 展區作品提案：作品名稱○○○」。寄件地址：73049 臺南市新營區中正路 23 號 4 樓臺南市政府文化局 文化資源科 李芷涵收。
  - (2) E-mail 主旨請標示並署名「月之美術館 — 2021 月津港燈節公 18-2 展區作品提案：作品名稱○○○」寄至電子信箱 [yuejinartmuseum@gmail.com](mailto:yuejinartmuseum@gmail.com)。
- (三) 連絡窗口：李小姐 0936560565 或 (06)632-0501、632-1350。  
E-mail：[yuejinartmuseum@gmail.com](mailto:yuejinartmuseum@gmail.com)。

## 六、其他作業流程配合事項：

- (一) 為確保入選作品能於順利製作、作品完成驗收設置及展期保固與如期完成卸展，確定入選者均須於評審結果公布後回覆入選作品切結書(附表五)，未回覆者視同放棄。
- (二) 所提創作方案設計圖說及計畫內容主辦單位有修改建議權，入選提案者(單位)應配合修正。
- (三) 作品位置討論現勘：為確定作品設置位置，主辦單位規畫於 12 月辦理現勘，創作團隊應派代表出席討論並確認作品施作位置。
- (四) 作品進場：原則上於完成設置期限前 2 周即可進場，創作團隊須配合主辦單位進行各項進場狀況調整與規劃。
- (五) 入選作品須於展期開始前一周(預計 2021 年 1 月 31 日)完成佈展。
- (六) 展期間作品若有損壞或遇天候狀況受損，須配合主辦單位要求盡快修復。

#### 玖、徵選辦法：

將由主辦單位召開審查會議進行提案審查，擇優錄取。

#### 壹拾、設置經費：

##### 一、水域作品：

- (一) 本提案經費以新台幣為準，原則上作品提案經費上限以 20 萬元 為主(實際核定金額依評選結果及議價程序為主)，主辦單位得視個別提案作品可發展性與創意性，進行件數或量體的調整建議，則不受 20 萬元上限之限制。
- (二) 每件提案總預算包括從設計規劃、作品製作、完成設置、活動保固、所需食宿、保險稅金以及拆卸清運等所有相關全部費用，另無其他給付。
- (三) 若作品提案經費預算超過委辦經費額度上限者，提案者(單位)應註明可自行負擔超出之經費，否則不予徵選。

##### 二、水上船屋展演作品：

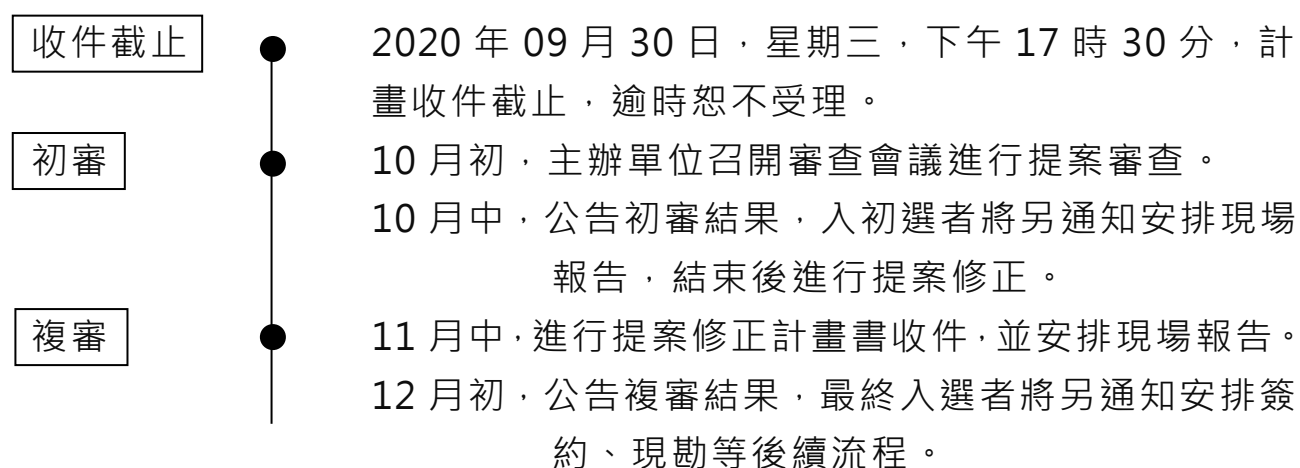
- (一) 本提案經費以新台幣為準，原則上作品提案經費上限以 5 萬元 為主(實際核定金額依評選結果及議價程序為主)，主辦單位得



視個別提案作品 可發展性與創意性，進行件數或量體的調整建議，則不受 5 萬元上限之限制。

- (二) 每件提案總預算包括從佈置、改造設計規劃及製作、完成設置、活動保固、所需食宿、保險稅金以及拆卸清運等所有相關全部費用，另無其他給付。
- (三) 若作品提案經費預算超過委辦經費額度上限者，提案者（單位）應註明可自行負擔超出之經費，否則不予徵選。

## 壹拾壹、 辦理時程



## 壹拾貳、 入選作品拆卸領回及保留：

- 一、領回方式：展出完成後，由提案者（單位）自行拆卸領回。
- 二、領回日期：「月之美術館 — 2021 月津港燈節」活動結束後 1 週內。
- 三、作品應於期限內領回，逾時未領者視同放棄，後續相關處理作品所產生之費用及罰鍰（廢棄物），須由提案者（單位）自行負擔，並不得提出異議。
- 四、作品保留：僅「水域作品」若主辦方欲作為保留，提案者應無條件同意。

## 壹拾參、 其他注意事項：

- 一、提案者（單位）應依主辦單位所通知日期完成相關程序，若無故不依

時限辦理者，則以棄權論。

二、入選提案者（單位）所提成果報告之著作所有權屬主辦單位所有。

三、入選提案者（單位）所提計畫書相關內容，若有以下情形之一，經檢舉查證屬實者，得由主辦單位（文化局）決議，撤銷資格及終止一切委託關係，對已領取之委辦款項，則予以追回。

（一）抄襲或臨摹他人者。

（二）侵害他人著作權或著作權不明者。

（三）安全條件堪慮者。

（四）不符合本簡章之規定者。

四、主辦單位對於入選作品送件內容之相關資料，擁有非營利性研究、攝影、宣傳、印刷、圖片刊登、公開展覽及播送之權利。

五、本簡章如有其他未盡事宜，主辦單位得另行以網站公告通知之。

六、凡參與本案之提案者（單位），視同同意本簡章之各項內容事項。

七、主辦單位有權依實際執行情形或突發狀況，調整展示方式，入選單位應配合。

#### 壹拾肆、 附件：

一、公開徵選報名表（附表一）。

二、指導老師聲明書（附表二）。

三、指導業師聲明書（附表三）。

四、授權代表同意書（附表四）。

五、入選作品切結書（附表五）。

六、執行進度表（附表六）。

七、預算表及經費明細表（附表七）。

八、設置基地說明，包含月津港公 18-2 水域現地狀況、船屋空間示意圖與公 18-2 前段(信義路橋埤塘至拱橋)水域或兩側陸地之歷年範例(附表八)。